

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 39 (1992)  
**Heft:** 11-12

**Artikel:** Harte Arbeit in unwegsamen Berggebieten  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-368261>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Der Bauchef der DFB liess auch leichte Baumaschinen einsetzen.



Trotzdem war vor allem Handarbeit gefragt.

Diesen Worten konnte der Ortschef Ralf Fuchs nur beipflichten. Er spricht auch den rückwärtigen Diensten sein Lob aus. Ohne sie hätte die Übung

nicht so reibungslos geklappt. Ralf Fuchs glaubt, dass diese Formationsübung für einen allfälligen Katastropheneinsatz von grossem Nutzen sein

würde. So seien verschiedene Pläne und Dispositive direkt übernehmbar. Der Ortschef hofft jedoch, dass dies nie notwendig sein werde. ▀

## Sturm- und Waldbrandschäden beheben

# Harte Arbeit in unwegsamem Berggebiet

**AWS. In einem einwöchigen Einsatz leisteten 90 Pieterler Zivilschutzpflichtige harte Arbeit im Berner Oberland. Acht Gruppen halfen im Raum Axalp und auf Brünig-Hasliberg, Spuren des Sturmwindes «Vivian» zu beseitigen.**

Gut vorbereitet dislozierte das Kader der Zivilschutzorganisation Pieterlen nach Meiringen-Balmweid und bezog dort Unterkunft. Kursleiter Alfred Schär sowie verantwortliche Förster gaben am Nachmittag Anweisungen über die Einsätze in den verschiedenen Schadengebieten.

Tags darauf rückte die Mannschaft von Pieterlen kommend in zwei Bussen an. Die ganze Crew bestand damit aus rund 90 Personen. Es wurden acht Gruppen zu je zehn Personen gebildet und auf die Schadenplätze gebracht. Unter fachlicher Instruktion durch Förster und Einsatzleiter waren sechs Gruppen im Raum Axalp und deren zwei im Raum Brünig-Hasliberg im Einsatz.

Die sechs Gruppen bauten im steilen, unzugänglichen Schadengebiet Fusswege, damit das Gebiet gesäubert und neu bepflanzt werden kann. Nur mit Zickzackwegen waren diese steilen und unzugänglichen Stellen zu bewältigen, was viel Muskelkraft beim Gebrauch von Pickel, Schaufel, Beil und Motorsäge erforderte. Die Treppenstufen und Abschränkungen wurden aus herumliegendem Restholz zugeschnitten, das gespalten und an Ort befestigt werden musste.

Im Schadengebiet war leider auch der Borkenkäfer sehr aktiv. Der Befall war an unbeschädigten Tannen derart gross, dass viele von ihnen zusätzlich gefällt werden mussten. Dies geschah in unmittelbarer Nähe des Einsatzes und hinterliess einen traurigen Eindruck.

Zwei Gruppen kamen am Brünig-Hasliberg zum Freilegen des Jungwuchses nach dem Waldbrand von 1982 zum Einsatz. Im unwegsamem, sehr steilen und vor allem heissen Felsengebiet mussten Jungtannen von Gras- und

Sträucherbewuchs befreit werden. Keiner wurde um diese Aufgabe beneidet, nur eine Pause am Schatten und ein kleiner Imbiss brachten etwas Erholung.

Zur allgemeinen Sicherung und zur Gewährleistung eines tadellosen Ablaufs der Einsätze wurde ein Funk- und Telefonnetz aufgebaut, so dass mit den Funkgeräten alle Gruppen gegenseitig erreichbar und via Verbindungsleiter und Sanitätsposten mit Natel-C alle übrigen Verbindungen gesichert waren. Abgesehen von einzelnen kleinen Verletzungen verlief der Einsatz unfallfrei. Der Einsatz dauerte bis Freitag mittag, dann wurde retabliert, Material gereinigt und die Räume abgegeben. Am frühen Nachmittag konnte die Rückreise angetreten werden. Befriedigt nach hartem Einsatz konnte die Mannschaft in Pieterlen vom Kursleiter entlassen werden.

Besondere Erwähnung verdient das kollegiale Verhältnis zu den Förstern, zu den jeweiligen Alppräsidenten und zu den Behördenvertretern. ▀